

Уираженіе 135-о.

Отиввате ли на тръжнище тѣзь сутринѣ? — Отиввамъ, ако не хване (ne fait pas d') буря. — Мѣрите ли да идете въ франціѣ тѣзь годинѣ (cette année)? — Мѣрѣ да идѣ, ако не е много лоше врѣмя-то. — Ревни ли ви ся (aimez-vous) да идете пѣшякъ? — Не ми ся ревни да идѣ пѣшякъ, ревни ми ся обаче да ся возѣ (aller en voiture) кога-то пѣтувамъ. — Искате ли да идете пѣшякъ? — Нецѣ да идѣ пѣшякъ, зачѣ-то съмъ уморенъ. — Какво е врѣмя-то? — Грѣми. — Грѣе ли слънце? — Нѣма слънце, мъгляво е. — Чюете ли грѣмотевицѣ-тѣ? — Чюѣжъ жъ. — Хубаво ли е врѣмя-то (fait il beau)? — Има голѣмъ вѣтръ и голѣмъ грѣмотевицѣ. — За кого приказахте? — Приказахмы за васъ. — Похвалихте ли ны? — Не вы похвалихмы, укорихмы вы. — Зачѣ-то ны укорихте? — Зачѣ-то не прѣговаряте добръ. — За кого хортувахъ братіе-то ви? — Хортувахъ за книги-ты му, за кони-ты му и за кучета-та му. — Чѣ правите вечеръ. — Работѣ чѣтомъ вечерамъ. — А (et) чѣ правите послѣ (ensuite)? — Послѣ спѣжъ. — Кога пѣете? — Пѣжъ чѣтомъ ямъ. — Кога спите? — Спѣжъ чѣтомъ вечерамъ. — Хортувахте ли на трѣговцы-ты? — Хортувахъ имъ. — Чѣ рекохъ? — Трѣгнѣхъ безъ да рѣкѣтъ нѣчѣ. — Можете ли да работите безъ да хортувате? — Могѣ да работѣ, нѣ не и да (mais non pas) учѣ французскій языкъ безъ да хортувамъ. Искате ли да идете да трѣсите вино? — Не могѣ да идѣ да трѣсѣ вино безъ пары. — Купихте ли вино? — Не купувамъ безъ пары. — Пристигнѣ ли прочее (enfin) баща ви? — Пристигнѣ. — Кога пристигнѣ? — Тѣзь сутринѣ на чѣтыре. — Трѣгнѣ ли най-послѣ братовчядъ ви? — Не е трѣгнѣлъ еще. — Намѣрихте ли най-сѣтнѣ (infin) добръ учитель? — Намѣрихъ най-послѣ (infin) единъ. — Най-сѣтнѣ учите ли нѣмскій языкъ? — Учѣ го най-сѣтнѣ. — Зачѣ-то не научихте досега (déjà)? — Зачѣ-то не могохъ да намѣрѣ добръ учитель.

УРОКЪ 43-ый. QUARANTE-TROISIÈME LEÇON.

ЗА ВЪЗВРАТНЫ-ТЫ ГЛАГОЛЫ. DES VERBES RÉFLÉCHIS OU PRONOMINAUX.

Възвратни-ти глаголи ставать съ помощъ-тѣ на личны-ты мѣстоимѣнія.